



公共料金支援プログラム

請求額を下げたり、支払いが難しい場合に支援したりするプログラムは多数あります。各プログラムには、それぞれ異なるルールと資格要件があります。CHANGESは、あなたに合ったプログラムについて知り、申請するための支援を行います。



請求額を下げるのに役立つプログラム

あなたは、公共料金請求額の削減に役立つ以下のプログラムの1つまたは複数の対象となる可能性があります：

カリフォルニア州エネルギー代替料金制度 (CARE)

CAREプログラムは、資格要件を満たす低所得世帯が利用できます。世帯収入がプログラムで定められた上限を下回る場合、対象となる可能性があります。また、カリフォルニア州医療支援プログラム (Medi-Cal) や、女性・幼児・子供 (WIC) のための連邦支援プログラムなど、特定の支援プログラムに加入している場合も対象となる可能性があります。CAREでは、電気料金が30～35%、天然ガス料金が20%割引されます。

家族向け電気料金補助プログラム (FERA)

世帯収入がCAREの要件を超えている家庭でも、FERAの対象となる可能性があります。FERAに加入している家庭は、電気料金が18%割引されます。CAREとFERAのプログラムでは同じ申請書を使用します。

省エネルギー支援プログラム (ESAP)

CAREの資格要件を満たしている場合、ESAPサービスも対象になる可能性があります。このプログラムは、無料の気象対策や、効率改善、公共料金支援を通じて、毎月のエネルギー費を下げるのに役立ちます。サービスには、屋根裏断熱や、目張り (隙間充填)、コーキング、窓やドアの修理、省エネ家電が含まれる場合があります。

裏面へ継続



California Public
Utilities Commission

505 Van Ness Ave.
San Francisco, CA 94102

800-848-5580 (フリーダイヤル)
cpuc.ca.gov



公共料金支援プログラム

表面から継続

メディカル・ベースライン

メディカル・ベースラインプログラムでは、あなたまたは世帯の一人が医療機器のため、または生命を脅かす病気の治療のために電気に依存している場合、電力会社が提供する最低価格で、より多くのエネルギーを購入できます。資格は医療上の必要性に基づきます。メディカル・ベースラインの申請書には医師の署名が必要です。

請求書の支払いを支援するプログラム

低所得者向け住宅エネルギー支援プログラム (LIHEAP)

LIHEAPでは、2種類の支援が提供されます：

1. 世帯が必要とするエネルギー量を減らすことで、請求額を下げます。
2. 低所得の消費者向けに、請求額から差し引かれるクレジットとして提供されます。

申請手続きには特定の書類が必要であり、厳格な期限があります。
CHANGESは、LIHEAPへの申請を支援します。

公益事業会社が提供する支援プログラム

公益事業会社にも、緊急の請求支払いを支援するプログラムがあります。ほとんどのプログラムでは、資格要件を満たす消費者に請求額から一回限りで差し引かれるクレジットが提供されます。

パシフィック・ガス・アンド・エレクトリック社 (PG&E) – REACH Program
(REACHプログラム)

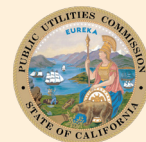
南カリフォルニア・エジソン社 (SCE) – Energy Assistance Fund (エネルギー支援基金)

南カリフォルニア・ガス社 (SOCALGAS) – Gas Assistance Fund (ガス支援基金)

サンディエゴ・ガス&エレクトリック社 (SDF&E) – Neighbor to Neighbor (近隣住民支援プログラム)

CHANGESは、請求書の確認や、書類の記入、請求書および公共料金用口座に関する公共サービス提供会社とのやり取りの代理などを通じて支援できます。

支援が必要な場合は、お近くのCHANGESの組織にお問い合わせください：



California Public Utilities Commission

Community Help and Awareness of
Natural Gas and Electric Services

/天然ガス・電気サービスに関する地域
支援・啓発(CHANGES)プログラム

www.cpuc.ca.gov/team-and-changes

teamandchanges@cpuc.ca.gov

サービスプロバイダーとの紛争を解決
できない場合は、CHANGESのCBOに連
絡してください。